



## Demande de documents relatifs à une procédure *Solicitud de documentos de una causa*

Ce formulaire vous permet d'obtenir des documents en lien avec une procédure  
(certificat, attestation, copie, mention)

*Este formulario le permitirá obtener los documentos de una causa  
(certificado, prueba, copia, nota...)*

### Personne requérante / *Solicitante*

(Joindre une copie de la pièce d'identité et éventuelle procuration)

*(Adjuntar copia de documento de identidad y poder de representación (si procede))*

Nom / *Apellido*

Prénom(s) / *Nombre(s)*

.....

Adresse complète (rue, n°, NPA, lieu) / *Dirección completa (calle, n°, código postal, municipio)*

.....

.....

.....

N° de téléphone / *N° de teléfono*

.....

### Concerne / *Documentos solicitados*

Jugement / ordonnance du  
*Sentencia / fallo del*

.....

JTPH/OTPH n°

.....

Partie demanderesse  
*Parte demandante*

.....

Partie défenderesse  
*Parte demandada*

.....

Cause n°  
*Causa n°*

.....



**Document sollicité / Documento solicitado**

(Ce choix relève de votre responsabilité)  
(Esta elección incumbe al interesado)

Mention de non-appel/recours / *Nota de no apelación/recurso*

(Apposition d'un timbre sur votre jugement ou une copie pour faire exécuter votre jugement auprès des autorités compétentes – **joindre le jugement**)  
(Colocación de un sello en la sentencia o copia de la misma para hacer que las autoridades competentes la ejecuten – **adjuntar la sentencia**)

Attestation de non instance (sur demande de l'Office cantonal de l'emploi)  
*Certificado de no instancia (a petición de la Oficina Cantonal de empleo)*

(Pour obtenir la libération des sûretés déposées lors de la demande d'autorisation d'effectuer du placement privé ou de la location de services - art. 6 LSELS et 10 RSELS – **joindre une copie de l'extrait du registre du commerce et de la carte d'identité de l'administrateur légal de la société**)  
(Para obtener la restitución de los haberes depositados durante la solicitud de autorización para realizar un depósito de efectivo a título privado o por alquiler de servicios - art. 6 LSELS et 10 RSELS – **adjuntar copia del extracto del registro mercantil y del documento de identidad del administrador legal de la empresa**)

Certificat d'entrée en force d'une décision / *Certificado de ejecución de una decisión*

(Délivré lorsqu'une décision ne peut pas ou plus être remise en cause par la voie ordinaire d'appel ou du recours)  
(Entregado cuando no se puede seguir recurriendo una decisión por vía ordinaria o mediante recurso de apelación)

Copie libre d'une décision ou d'un jugement / *Copia libre de una decisión o sentencia*

(Copie simple )  
(Copia simple)

Autre / *Otro*

(Merci d'indiquer précisément ce que vous souhaitez)  
(Especificar el documento deseado)

**Date / Fecha**

**Lieu / Lugar**

**Signature / Firma**